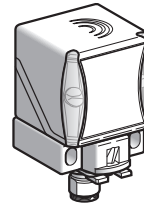




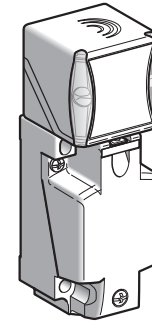
Inductive proximity sensor / Détecteurs de proximité inductifs
 Induktive Näherungsschalter / Detectores de proximidad inductivos
 Interruttori di prossimità induttivi / 电感式接近传感器

Factor 1 DC 4 wires version / Versions Fe / NFe DC 4 fils
 Faktor 1, DC, 4-drahtig / Versión de CC de 4 conductores factor 1
 Fattore 1, versione DC a 4 fili / 因数 1 DC 4 线版本

UL Listing and CSA Certification:
 Applicable on proximity switches
 bearing the UL and CSA marks only.
 Enclosure : Type 4X, 12 & 13.



XS9C2...



XS9C4...

⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危險

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

● Disconnect all power before servicing equipment.
 ● Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

● Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio.
 ● Aplique sólo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados.
Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

RISQUE D'ELECTROCUTION, D' EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

● Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.
 ● N'utilisez que la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH

● Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.
 ● Per utilizzare questa apparecchiatura e tutti i prodotti associati usare solo la tensione specificata.
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

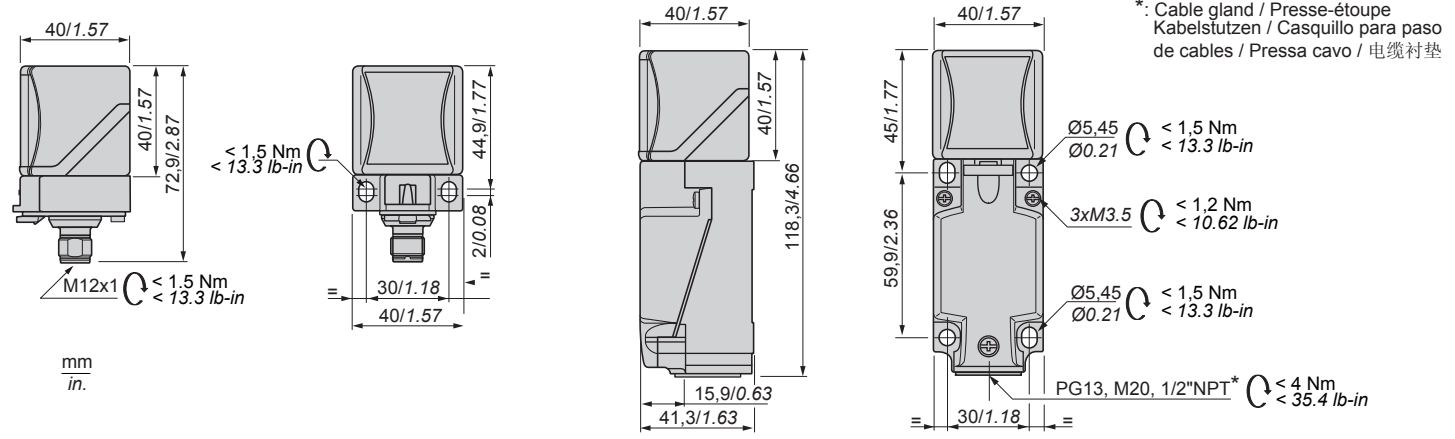
STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR

● Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten.
 ● Verwenden Sie für den Betrieb des Geräts sowie aller zugehörigen Produkte ausschließlich die angegebene Spannung.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

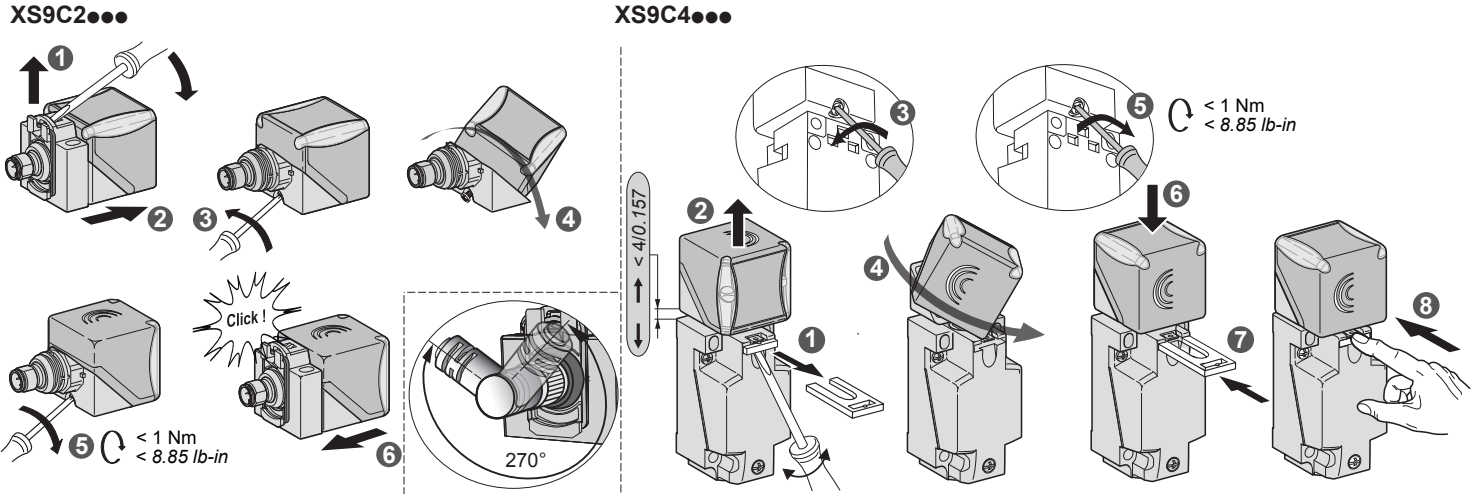
有触电致死、爆炸或电弧的危险。

● 维修设备前，先断开所有电源连接。
 ● 在操作本设备及相关产品时，必须使用指定电压。
不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡。

Dimensions / Encombrements / Abmessungen / Dimensiones / Dimensioni / 尺寸



Head orientation / Orientation de la tête / Ausrichtung des Kopfteils / Orientación de la cabeza / Orientamento della testa / 主站定位



en Electrical equipment should be installed, operated and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
fr Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
de Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.
es Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.
it Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.
zh 电器设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于超出本资料所引发的任何后果，Schneider Electric 概不负责。

© 2013 Schneider Electric. "All Rights Reserved."

Utilization precautions / Précautions de mise en œuvre / Vorsichtsmaßnahmen bei der Inbetriebsetzung / Precauciones de instalación

Precauzioni di messa in servizio / 使用注意事項

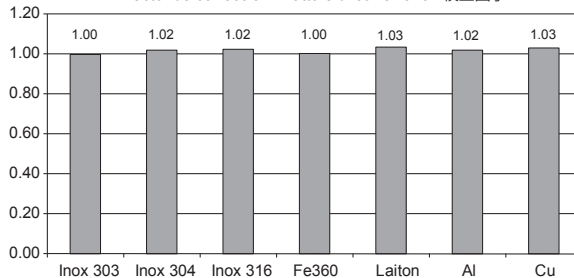
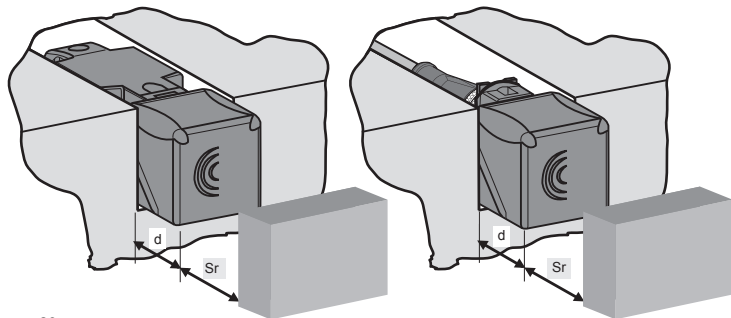
	mm in.				
	Sn	e1 ≥	e2 ≥	e3 ≥	d1 ≥, h ≤
XS9C●A1	20 / 0.79	80 / 3.15	200 / 7.87	60 / 2.36	40 / 1.57, 40 / 1.57

Sensing distance parameters / Paramètres distance de détection / Tastweite Parametern / Parámetros distancia de detección /

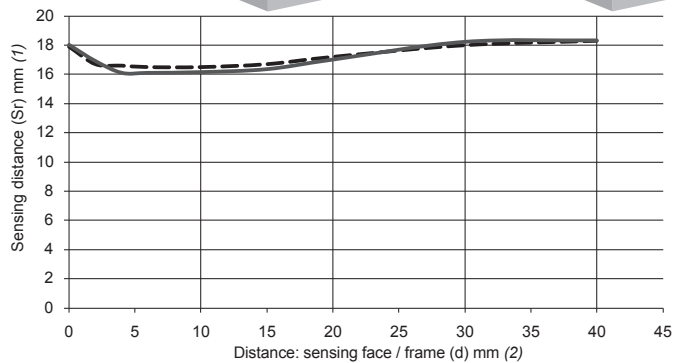
Parametri distanza di rilevamento / 感應距離參數

Operating distance (depending on flush distance) / Distance de fonctionnement (en fonction de la noyabilité) /
 Reichweite (Je nach Abstand bündig) / Distancia de funcionamiento (dependiendo de la distancia al ras) /
 Distanza operativa (a seconda della distanza a filo) / 工作距離 (取決於沖水距離)

Correction Factor / Facteur de correction / Korrekturfaktor
 Factor de corrección / Fattore di correzione / 校正因子



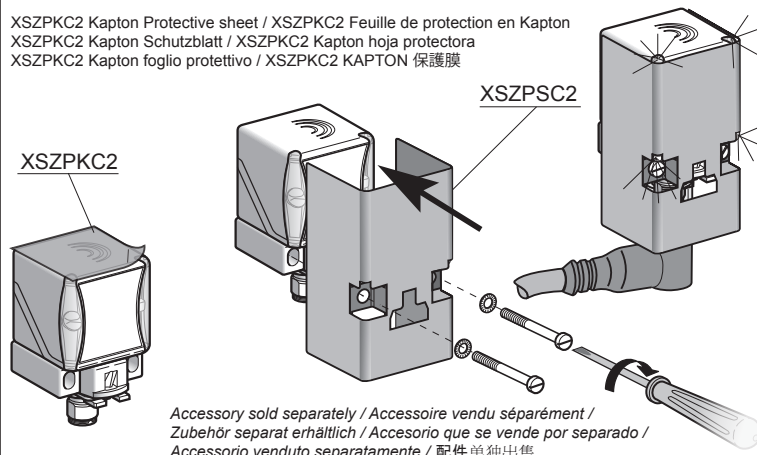
Inox / Stainless steel / Edelstahl / Acero inoxidable / Acciaio inossidabile / 不锈钢
 Fe: acier / Steel / Stahl / Acero / Acciaio / 钢铁
 Laiton / Brass / Messing / Latón / Ottone / 黄铜
 Al: Aluminium / Aluminium / Aluminium / Alluminio / Alluminio / 铝
 Cu: Cuivre / Copper / Kupfer / Cobre / Rame / 铜



- (1) Portée (Sr) / Erfassungsdistanz (Sr) / Alcance de detección (Sr) / Rilevamento distanza (Sr) / 感應距離 (Sr)
- (2) Distance: face de détection / châssis (d) / Entfernung: Detektionsfläche / Fahrgestell (d) / Distancia: detección de rostros / chasis (d) / Distanza: rilevamento dei volti / telaio (d) / 距離: 感應面 / 幀 (d)
- (3) Noyé FE360 / Schnellmontage in FE360 / Montaje enrasable en FE360 / Montaggio a filo in FE360 / FE360 嵌入式安裝
- (4) Noyé aluminium / Schnellmontage in Aluminium / Montaje enrasable en aluminio / Montaggio a filo in alluminio / 铝件嵌入式安裝

XSZPSC2 Protective rigid cover for welding / XSZPSC2 Capot rigide de protection pour la soudure /
 Starre Schutzabdeckung XSZPSC2 zum Schweißen / XSZPSC2 Cubierta rígida de protección para
 soldaduras / XSZPSC2 Coperchio rigido di protezione per la saldatura / XSZPSC2 剛性保護罩

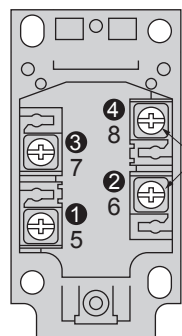
XSZPKC2 Kapton Protective sheet / XSZPKC2 Feuille de protection en Kapton
 XSZPKC2 Kapton Schutzblatt / XSZPKC2 Kapton hoja protectora
 XSZPKC2 Kapton foglio protettivo / XSZPKC2 KAPTON 保護膜



Accessory sold separately / Accessoire vendu séparément /
 Zubehör separat erhältlich / Accesorio que se vende por separado /
 Accessorio venduto separatamente / 配件单独出售

Wiring Diagrams / Schémas de câblage / Schaltpläne / Esquemas de cableado / Schemi di cablaggio / 接线图

Electrical installation / Mise en œuvre électrique /
 Elektrische Installation / Instalación eléctrica /
 Messa in opera elettrica / 电气安装

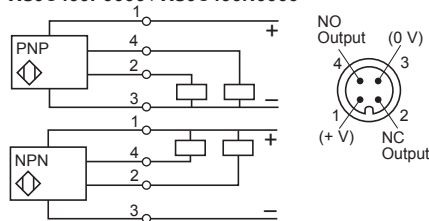


2 x 1,5 mm² max.
 2 x 16 AWG max.

$\tau < 1,2 \text{ Nm}$
 $< 10.62 \text{ lb-in}$

Voltage limits (1)	10...36 V
Load switching capacity (2)	0...200 mA
Voltage drop (3)	< 2 V
Leakage current (4)	-
Current consumption (5)	< 30 mA
Operating temperature (6)	- 25 ... + 70 °C / - 13 ... + 158 °F
Immunity to magnetic fields (7)	< 250 mTesla

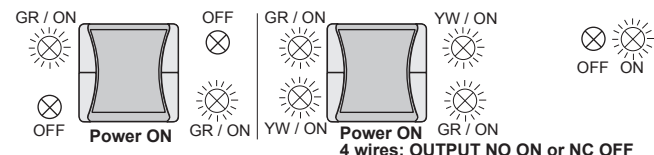
XS9C2●●P●●● / XS9C2●●N●●●
 XS9C4●●P●●● / XS9C4●●N●●●



- (1) Limite de tension / Betriebsspannung / Límites de tensión /
 Limiti di tensione / 电压限制
- (2) Courant commuté / Schaltstrom / Intensidad conmutada /
 Corrente commutata / 开关电容负载
- (3) Tension de déchet / Spannungsfall
 (Ausgang durchgesteuert) / Tensión residual /
 Caduta di tensione / 电压降
- (4) Courant résiduel / Reststrom (Ausgang gesperrt) /
 Intensidad residual / Corrente residual / 泄漏电流
- (5) Courant consommé / Leerlaufstrom / Intensidad consumida /
 Corrente consumata / 电流消耗
- (6) Température de fonctionnement / Betriebstemperatur /
 Temperatura de funcionamiento /
 Temperatura di funzionamento / 工作温度
- (7) Immunité aux champs magnétique /
 Störfestigkeit gegen Magnetfelder /
 La inmunidad a los campos magnéticos /
 Immunità ai campi magnetici / 磁場的抗擾度

Status Indication / Signalisation des états / Statusanzeige /

Indicador de estado / Indicazione di stato / 状态指示



GR: Green / Verte / Grün / Verde / 绿色
 YW: Yellow / Jaune / Gelb / Amarillo / Giallo / 黄色